



Die Senatorin für Bildung und Wissenschaft  
Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

Gymnasien und Abteilungen  
Gymnasium in Schulzentren  
des Sekundarbereichs II  
Oberschulen  
im Lande Bremen

## **Verfügung Nr. 58/2013**

Auskunft erteilt  
Frau Anja Witkabel  
Zimmer 319

Tel 0421 361 6209  
Fax 0421 496 6209

E-mail:  
anja.witkabel@bildung.bremen.de  
Datum und Zeichen  
Ihres Schreibens

Mein Zeichen  
(bitte bei Antwort angeben)  
20-11

Bremen, den 07.10.2013

### **Abiturprüfung 2015**

#### **Regelungen für die schriftlichen Prüfungen in Russisch, Türkisch und den bilingual unterrichteten Fächern Geschichte und Biologie**

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Abitur 2015 erfolgt die Aufgabenstellung gem. der Verordnung über die Abiturprüfung (AP-V) landeseinheitlich. Die Schwerpunktthemen für die Fächer Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Latein, Geschichte, Politik, Mathematik, Biologie, Chemie und Physik sind Ihnen mitgeteilt worden (Verfügung 10/2013). In der Anlage erhalten Sie die Schwerpunktthemen für Russisch (Anlage 1) und Türkisch (Anlage 2).

Im bilingualen Bildungsgang können als drittes Prüfungsfach die Fächer Biologie (bilingual) und Geschichte (bilingual) gewählt werden. Die Schwerpunktthemen in Biologie (bilingual) entsprechen den Themen des Grundkurses Biologie (Verfügung 10/2013), die für Geschichte (bilingual) sind als Anlage 3 beigefügt.


Die Vorgaben sind für die Unterrichtsgestaltung in den Prüfungsfächern für die Qualifikationsphase verbindlich. Sie konkretisieren die inhaltlichen Vorgaben aus den Bildungsplänen für die Gymnasiale Oberstufe. Die Schwerpunktthemen sind die verbindliche Grundlage für die Abiturprüfung an den zur Allgemeinen Hochschulreife führenden öffentlichen Schulen im Lande Bremen.

Ich bitte Sie, die fachbezogenen Regelungen an das Kollegium und die Fachkonferenzen weiterzuleiten.

Mit freundlichen Grüßen

im Auftrag

gez. Dr. Th. Bethge

 Eingang:  
Rembertiring 8-12

Dienstgebäude:  
Rembertiring 8-12  
28195 Bremen

Bus / Straßenbahn:  
Haltestellen Hauptbahnhof

Sprechzeiten:  
montags bis freitags  
von 9:00 - 14:00 Uhr

Bankverbindungen:  
Bremer Landesbank  
Konto-Nr. 1070115000  
BLZ 290 500 00

Sparkasse Bremen  
Konto-Nr. 1090653  
BLZ 290 501 01

## Anlage 1

### Abitur Russisch 2015

#### Schwerpunktthema 1:

#### Formen von Protest: Satirisches und Absurdes in der russischen Kultur

Den Mittelpunkt des Schwerpunktthemas bilden satirische und absurde Texte, die über ein hohes kritisches Potenzial verfügen und somit bestehende politische und soziale Verhältnisse anprangern. Die Lernenden sollen auf Grundlage theoretischer Einblicke in satirisches und absurdes Schreiben erfahren, wie künstlerische Prozesse auf humoristische Weise die Gesellschaft kritisieren oder gar verändern können.

Als Einstieg eignet sich Gogol's Erzählung „Nos“ (Die Nase), in welcher Gogol' am Beispiel des eitlen Kowaljow deutlich macht, wie sehr die zaristische Gesellschaft auf Äußerlichkeiten bedacht ist. Dieses Thema hat an Aktualität nichts eingebüßt und ist auf die heutige, nicht nur russische, Gesellschaft übertragbar. Unter Umständen kann ein Bezug zu den „Neuen Russen“ und deren Darstellung in Karikaturen hergestellt werden.

Fortgesetzt werden kann die Einheit mit Čechovs satirischem Frühwerk, zu dem u. a. die Erzählungen „Tod eines Beamten“, „Der Mensch im Futeral“ oder „Der Dicke und der Dünne“ zählen. Diese Parodien auf den russischen kleinen Menschen eignen sich besonders auch für den Grundkurs.

Des Weiteren lohnt sich ein Blick auf Satiren in der sowjetischen Ära. Bulgakovs „Hundeherz“ kann stellvertretend für die unmittelbar postrevolutionäre Ära behandelt werden. Empfehlenswert ist hier der Einsatz der Verfilmung zu diesem Roman. Alternativ können v. a. im Grundkurs satirische Erzählungen Michail Zoščenkos im Fokus stehen.

Besonderes Augenmerk soll sowohl im LK als auch im GK auf absurdes Schreiben gelenkt werden, weil hier satirisches Schreiben sehr stark überspitzt wird und die Satiren Gogol's, Čechovs und Bulgakovs nochmals in einem anderen Licht erscheinen lässt. Dazu können die Miniaturen von Daniil Charms aus seinem Zyklus „Slučai“ (Fälle) gelesen werden. Diese sind für LK und GK gleichermaßen geeignet, erfordern jedoch einen kurzen Überblick über die stalinistische Ära. Wichtig ist hierbei aufzuzeigen, dass Satire solche Formen erreichen kann, die kaum noch als humoristisch bezeichnet werden können. Den humorvollen Umgang mit der Stalinära bietet dagegen Vladimir Vojnovič in seinem Werk „Žizn i neobičajnye priključenija soldata Ivana Čonkina“ (Das Leben und die ungewöhnlichen Abenteuer des Soldaten Ivan Čonkin). Hier kann auf die 1994 erschienene Verfilmung von Jiri Menzel zurückgegriffen werden. Je nach Stärke der Lerngruppe ist dieser Film eher dem LK vorbehalten.

Zur Behandlung aktueller satirischer Strömungen empfehlen sich Ausschnitte aus dem Satirewettbewerb „KVN“, der bereits seit 1961 stattfindet und sehr hohe Popularität genießt, oder auch Texte Michail Zadornovs. Die Literaturempfehlungen sind nicht verbindlich und können der jeweiligen Lerngruppe angepasst werden.

## Abitur Russisch 2015

### Schwerpunktthema 2:

#### Der russische Nationaldichter Alexandr Sergejewitsch Puschkin

*Was Goethe den Deutschen oder Shakespeare den Engländern, das bedeutet Alexander Puschkin den Russen: Er ist, trotz der im Ausland bekannteren Tolstoj, Dostojewskij oder Gogol, der unumstrittene Nationaldichter seines Landes. Die Kenntnis seines Lebens und seiner Werke ist in seinem Heimatland bis heute immens.*

Alexandr Sergejewitsch Puschkin gilt als bedeutendster Wegbereiter der modernen russischen Sprache. Seine Werke, in denen alte starre Sprachformen durch die Lebendigkeit der Volkssprache abgelöst wurden, leisteten den größten und endgültigen Beitrag zur Herausbildung der neuen russischen Literatursprache. Er ist stilbildend für viele russische Autoren des 19. und 20. Jahrhunderts. Sein Einfluss ist bis heute spürbar.

Die Beschäftigung mit der Person Puschkin und dessen Werk soll nach verschiedenen Schwerpunkten erfolgen:

1. **Puschkin als moderner Erzähler:** Im Grundkurs soll mindestens eine Erzählung aus den „Povesti Belkina“ gelesen und analysiert werden, im LK mindestens zwei. Alternativ kann auch die Erzählung „Pique Dame“ behandelt werden. Das Hauptaugenmerk soll auf der Stilistik der Sprache Puschkins liegen.
2. **Puschkin als politischer Kritiker:** Beeinflusst von den Ideen der Französischen Revolution, strebte Puschkin nach Freiheit und Gleichheit für alle. Puschkin kritisierte in seinen politischen Spottgedichten den Zaren und einige Minister, wurde daraufhin 1820 nach Südrussland verbannt. Aufgrund seiner Nähe zu den Dekabristen blieb er auch nach seiner Rückkehr unter ständiger Beobachtung. Zu lesen ist an dieser Stelle das Gedicht „K Čaadaevu“, im LK zusätzlich „Mednyj vsadnik“.
3. **Puschkins Liebeslyrik:** Puschkins Gedichte sind geprägt durch seine leidenschaftliche, spöttische und selbstironische, sehr häufig aber vor allem durch seine romantische Art. In Grund- und Leistungskurs soll je nach Leistungsstand der Gruppe eine Auswahl an Liebesgedichten gelesen werden, um Puschkin als Romantiker vorzustellen.
4. **Puschkins Sakralwerk Evgenij Onegin:** Dieser schwierige Text kann nur im LK sinnvoll in die Unterrichtseinheit einfließen, ein GK kann maximal Ausschnitte rezipieren. Es bietet sich an, den Film „Onegin“ von 1999 zu zeigen, wobei im GK nur die Handlung, im LK zusätzlich ein Vergleich zum literarischen Werk in den Fokus genommen werden soll. Auf diese Weise ist der Aspekt der sprachlichen Mittel Puschkins zu vertiefen bzw. um die ironisch-sarkastische Komponente zu erweitern. Dadurch ergeben sich auch Verknüpfungspunkte zum Schwerpunktthema 1.

In einer abschließenden Betrachtung der Unterrichtseinheit sollen die Schüler die Aktualität Puschkins diskutieren und zu einer Einschätzung gelangen, inwiefern seine hohe Popularität gerechtfertigt ist. Im LK geschieht dies tiefgreifender als im GK.

## Anlage 2

### Schwerpunktt Themen für das Fach Türkisch im Abitur 2015

#### Leistungskurs

##### Schwerpunktt Thema I

###### **Demokratieverständnis, Individuum und Gesellschaft**

Das Thema deckt gleichermaßen die Themenbereiche A (Universelle Themen, Multikulturelle und Interkulturelle Beziehungen), B (Politische und soziale Themenbereiche) und D (Mensch und Gesellschaft im Spiegel von Literatur, Kunst und Medien) des Bildungsplans Türkisch für die Gymnasiale Oberstufe ab.

Hierzu müssen folgende Aspekte berücksichtigt und verbindlich behandelt werden:

- Generationskonflikte
- Individuum und Persönlichkeitsentwicklung
- Ethnische Minderheiten und Leben in einer Multikulturellen Gesellschaft
- Religion, Sitten, Tradition und Moderne

##### Schwerpunktt Thema II

###### **Dichtung und Theater in der türkischen Literatur**

Das Thema deckt gleichermaßen die Themenbereiche B (Politische und soziale Themenbereiche), C (Historischer Entwicklungsprozess des türkischsprachigen Raums) und D (Mensch und Gesellschaft im Spiegel von Literatur, Kunst und Medien) des Bildungsplans Türkisch für die Gymnasiale Oberstufe ab.

Hierzu müssen folgende Aspekte berücksichtigt und verbindlich behandelt werden:

- Heldentum, Erziehung und Bildung
- Widerstand, Freiheit
- Liebe, Sehnsucht
- Umwelt und soziale Konflikte

#### Grundkurs

##### Schwerpunktt Thema I

###### **Demokratieverständnis, Individuum und Gesellschaft**

Das Thema deckt gleichermaßen die Themenbereiche A (Universelle Themen, Multikulturelle und Interkulturelle Beziehungen), B (Politische und soziale Themenbereiche) und D (Mensch und Gesellschaft im Spiegel von Literatur, Kunst und Medien) des Bildungsplans Türkisch für die Gymnasiale Oberstufe ab.

Hierzu müssen folgende Aspekte berücksichtigt und verbindlich behandelt werden:

- Generationskonflikte
- Individuum und Persönlichkeitsentwicklung
- Religion, Sitten, Tradition und Moderne

## **Schwerpunktthema II**

### **Dichtung und Theater in der türkischen Literatur**

Das Thema deckt gleichermaßen die Themenbereiche B (Politische und soziale Themenbereiche), C (Historischer Entwicklungsprozess des türkischsprachigen Raums) und D (Mensch und Gesellschaft im Spiegel von Literatur, Kunst und Medien) des Bildungsplans Türkisch für die Gymnasiale Oberstufe ab.

Hierzu müssen folgende Aspekte berücksichtigt und verbindlich behandelt werden:

- Heldentum, Erziehung und Bildung
- Liebe, Sehnsucht
- Umwelt und soziale Konflikte

## **Anlage 3**

**Für die schriftliche Prüfung im Grundkurs Geschichte bilingual im Abitur 2015 werden die beiden folgenden Schwerpunktthemen festgelegt:**

### **Schwerpunktthema 1**

#### **National Socialism: Ideology and the Holocaust**

Die Behandlung folgender Aspekte ist verbindlich:

- 19th century precursors: racism / anti-semitism / social Darwinism / nationalism / völkisch movement
- anti-parliamentarism, anti-Marxism
- imperialism ("Lebensraum")
- "Volksgemeinschaft"
- anti-semitism
- persecution of Jews 1933 – 1939
- The Holocaust
- Wannseekonferenz: "final solution" and extermination camps

### **Schwerpunktthema 2**

#### **The start of the Cold War and Germany: the time of occupation 1945 – 49**

Die Behandlung folgender Aspekte ist verbindlich:

- Yalta and Potsdam
- Churchill's Iron Curtain speech; Stalin's Two Camps speech
- Western & Soviet policies in the occupation zones (4/5 Ds, foundation of SED 1946, from enemy to possible ally, Nuremberg Trials)
- Paris Conference 1947
- Formation of Bizonia 1947
- Moscow Conference 1947; break-up of London foreign ministers' conference
- Truman Doctrine & Marshall Plan in comparison to other post-war models of Germany (e.g. Morgenthau) and the Soviet reaction
- Decision by western powers to approve independent federal West Germany; currency reform and Berlin Blockade
- 1949 : 23 May: founding of FRG, August elections, Occupation Statute;  
7 October: founding of GDR

## Schwerpunktthema 1

### **National Socialism: Ideology and the Holocaust**

- Graham Darby, Hitler, Appeasement and the Road to War (access to history), London 2007, pp. 21-2769-74  
David Evans; Jane Jenkins, Years of Weimar & the Third Reich, Oxon 2004; pp. 50-67, 242-303  
John Hite, Chris Hinton, Weimar & Nazi Germany (Advanced History Core Texts), London 2004; pp. 275-370  
Alison Kitson, Germany 1858-1990: Hope, Terror, and Revival (Oxford Advanced History), Oxford 2001; pp. 112-130, 184-214  
John Laver, Nazi Germany 1933-1945 (history at source), London 1992; pp. 15-19, 53-63  
Geoff Layton, Weimar and the Rise Of Nazi Germany, 1918 - 33: Weimar and the Rise of Nazi Germany 1918-1933 (Access to History), pp. 102-121  
Geoff Layton, From Second Reich to Third Reich: Germany 1918-1945 (access to history), London 2008; pp. 85-100, 176-226  
Geoff Layton, Germany: The Third Reich 1933-1945 (access to history), London 2005; pp. 54-113  
Frank McDonough, Hitler and Nazi Germany (Perspectives In History), Cambridge 1999; pp. 2-24106-123  
Jeremy Noakes; Geoffrey Pridham, Nazism 1919-1945, Vol. 1, The Rise to Power, Exeter 1983; pp. 7-57  
Vol. 3, Foreign Policy, War and Racial Extermination; pp. 389-631  
William Simpson, Hitler and Germany, Cambridge 1992; pp. 27-45, 79-94  
David G. Williamson, The Third Reich (Seminar Studies In History), Harlow, Essex 2002; pp.9-21, 51-78, 94-100

Web-Adressen:

#### **Ideologie:**

- <http://www.calvin.edu/academic/cas/gpa/>  
<http://www.hitler.org/speeches/>  
<http://www.infoplease.com/encyclopedia/history/national-socialism.html>  
[http://www.nazism.net/about/nazi\\_ideology/](http://www.nazism.net/about/nazi_ideology/)  
[http://www.nazism.net/about/ideological\\_theory/](http://www.nazism.net/about/ideological_theory/)  
<http://www.holocaust-education.dk/baggrund/nazismensideologi.asp>  
<http://www.ushmm.org/wlc/en/article.php?ModuleId=10007457>  
<http://www.gcsehistory.org.uk/modernworld/germany/naziideology.htm>  
[http://www.schoolshistory.org.uk/ASLevel\\_History/week7\\_keyfeaturesofnaziparty\\_early.htm](http://www.schoolshistory.org.uk/ASLevel_History/week7_keyfeaturesofnaziparty_early.htm)  
<http://www.spartacus.schoolnet.co.uk/GERnazigermany.htm>

#### **Holocaust:**

- <http://www.pbs.org/auschwitz/40-45/background/ideology.html>  
<http://www.bbc.co.uk/schools/gcsebitesize/history/mwh/germany/nazibeliefsrev1.shtml>  
<http://www.ushmm.org/wlc/en/>  
<http://www.ushmm.org/wlc/en/article.php?ModuleId=10007457>  
<http://www.history.ac.uk/ihr/Focus/Holocaust/index.html>  
[http://www.fold3.com/page/110056803\\_nazi\\_concentration\\_camp\\_records/](http://www.fold3.com/page/110056803_nazi_concentration_camp_records/)  
<http://www.holocaust-history.org/>  
<http://www.yadvashem.org/>

## Schwerpunkthema 2

### The start of the Cold War and Germany: the time of occupation 1945 – 49

- Nigel Bushnell; Angela Leonard, Germany Divided and Reunited 1945-91 (access to history), London 2009; pp. 6-34
- Mark S. Byrnes, The Truman Years 1945-1953 (Seminar Studies in History), Harlow, Essex 2000; pp. 11-20, 37-46, 67-81
- Michael L. Dockrill, The Cold War 1945-1991 (=Studies in European History), London 2005; pp. 8-48
- Oliver Edwards, The USA and the Cold War, 1945-1963 (=Access to History), Oxon 2002; pp. 9-64
- Edward H. Judge, The Cold War: A History Through Documents, London 1998
- Alison Kitson, Germany 1858-1990: Hope, Terror, and Revival (Oxford Advanced History), Oxford 2001; pp. 270-284
- John Laver; Chris Rowe; David Williamson, Years of Division. Europe since 1945, London 1999; pp. 3-13, 161-195, 333-339, 375-393
- Martin McCauley, Russia, America and the Cold War 1949-1991 (=Seminar Studies in History) London 1998; pp. 12-21
- Martin McCauley, The Origins of the Cold War (=Seminar Studies in History) London 1983
- E. G. Rayner, The Cold War (history at source), London 1992; pp. 5-46
- David Ryan, The United States and Europe in the Twentieth Century (Seminar Studies in History), London 2003; pp. 51-69
- Mike Sewell, The Cold War (=Cambridge Perspectives in History, Cambridge 2005; pp. 15-55
- Allan Todd, Democracies and Dictatorships. Europe and the World 1919-1989 (Cambridge Perspectives in History), Cambridge 2001; pp. 112-151
- David Williamson, Europe and the Cold War (=Access to History), Oxon 2001; pp. 1-7, 16-69

#### Web-Adressen:

- <http://www.spartacus.schoolnet.co.uk/ColdWar.htm>
- [http://www.timesearch.info/timesearch/default.asp?conid=timeline\\_byid&timelineid=314&viewtext=extended](http://www.timesearch.info/timesearch/default.asp?conid=timeline_byid&timelineid=314&viewtext=extended)
- [http://www.wilsoncenter.org/index.cfm?fuseaction=topics.home&topic\\_id=1409](http://www.wilsoncenter.org/index.cfm?fuseaction=topics.home&topic_id=1409)
- <http://coldwarfiles.org/>
- <http://www.cnn.com/SPECIALS/cold.war/>
- <http://www.ena.lu/>
- <http://www.hpwt.de/Kalterkrieg2e.htm>
- <http://www.hdg.de/lemo/html/Nachkriegsjahre/EntstehungZweierDeutscherStaaten/derKalteKrieg.html>
- [http://www.dhm.de/ausstellungen/kalter\\_krieg/hint.htm](http://www.dhm.de/ausstellungen/kalter_krieg/hint.htm)
- [http://www.bpb.de/publikationen/90DR2J,0,0,Internationale\\_Beziehungen\\_I.html](http://www.bpb.de/publikationen/90DR2J,0,0,Internationale_Beziehungen_I.html)
- [http://www.bpb.de/publikationen/68H0SC,1,0,Deutschland\\_19451949.html](http://www.bpb.de/publikationen/68H0SC,1,0,Deutschland_19451949.html)
- [http://www.bpb.de/publikationen/CFXDPX,1,0,Au%DFen\\_und\\_Sicherheitspolitik\\_vor\\_neuen\\_Herausforderungen.html](http://www.bpb.de/publikationen/CFXDPX,1,0,Au%DFen_und_Sicherheitspolitik_vor_neuen_Herausforderungen.html)
- [http://www.bpb.de/themen/6AFV6I,0,0,Deutschland\\_nach\\_1945.html](http://www.bpb.de/themen/6AFV6I,0,0,Deutschland_nach_1945.html)
- [http://www.bpb.de/themen/RVZO7T,0,0,Deutsche\\_Teilung\\_im\\_Kalten\\_Krieg.html](http://www.bpb.de/themen/RVZO7T,0,0,Deutsche_Teilung_im_Kalten_Krieg.html)
- [http://www.bpb.de/publikationen/02296269038207972137136065954162,8,0,Gesellschaft\\_Alltag\\_und\\_Kultur\\_in\\_der\\_Bundesrepublik.html](http://www.bpb.de/publikationen/02296269038207972137136065954162,8,0,Gesellschaft_Alltag_und_Kultur_in_der_Bundesrepublik.html)